

INSTRUCCIONES: La prueba consta de dos opciones, de las que el alumno elegirá una y responderá a las preguntas que se le formulan en la opción elegida. Podrá hacer uso del **Apéndice gramatical** incluido en el Diccionario.

TIEMPO: Una hora y treinta minutos.

CALIFICACIÓN: La 1ª pregunta podrá alcanzar una puntuación máxima de 5 puntos. Las cinco restantes podrán calificarse hasta un punto cada una de ellas.

OPCIÓN A

Achilles, héroe griego, recibe nuevas armas para combatir a los troyanos.

Achilles armis caelestibus ope¹ Vulcani et munere¹ matris instruitur². Dein, Graecorum primoribus³ in concilium vocatis, iracundiam deponit et promissis ab rege muneribus ditatur. Tum militibus³ cibum capere⁴ iussis ipse abstinet. Infesto deinde atque intento exercitu pergit in proelium.

¹ *ope...et munere*: aposición a *armis caelestibus*; ² *instruitur*: 'se equipa';
³ *primoribus...vocatis // militibus... iussis*: ablativos absolutos; ⁴ *capere*: depende de *iussis*.

PREGUNTAS:

- 1) Traduzca el texto.
- 2) Analice morfológicamente las palabras del texto *caelestibus*, *instruitur*, *promissis*, *proelium*, indicando exclusivamente en qué forma aparecen en este texto.
- 3) Analice sintácticamente *Dein, Graecorum primoribus in concilium vocatis, iracundiam deponit et promissis ab rege muneribus ditatur*.
- 4) Escriba dos palabras en español relacionadas etimológicamente con *mater*, *-tris* y otras dos relacionadas con *voco*, *-as*, *-are*, *vocavi*, *vocatum*. Explique su significado.
- 5) Indique y describa dos cambios fonéticos experimentados por las palabras latinas *concilium* y *capere* en su evolución al castellano. Señale el resultado final de dichas evoluciones.
- 6) Mencione dos historiadores latinos y el título de una obra de cada uno de ellos.

OPCIÓN B

Catulo llora la muerte del gorrión de su amada, al que ésta tanto quería.

Passer mortuus est meae puellae,
passer, deliciae¹ meae puellae,
quem plus illa oculis² suis amabat;
nam mellitus erat suamque³ norat
ipsam tam bene quam puella matrem,
nec sese a gremio illius movebat.

¹ *deliciae* : aposición a *passer*; ² *oculis suis*: segundo término de la comparación;
³ *suamque norat* = “y conocía a su dueña”.

PREGUNTAS

- 1) Traduzca el texto.
- 2) Analice morfológicamente las palabras del texto *quem, gremio, illius, movebat*, indicando exclusivamente en qué forma aparecen en el texto.
- 3) Analice sintácticamente *Passer mortuus est meae puellae, passer, deliciae meae puellae, quem plus illa oculis suis amabat*.
- 4) Escriba dos palabras españolas relacionadas etimológicamente con *oculus, -i*, y otras dos con *moveo, -es, -ere, movi, motum*. Explique su significado.
- 5) Indique y describa dos cambios fonéticos experimentados por la palabra latina *matrem* y otros dos por *gremium* en su evolución al castellano. Señale el resultado final de dichas evoluciones.
- 6) Mencione al principal autor del género épico latino y su obra más conocida. Resuma el argumento de la obra.

LATÍN II

CRITERIOS ESPECÍFICOS DE CORRECCIÓN

Pregunta 1: Hasta cinco puntos, por fracciones de cuarto de punto. En la valoración de esta pregunta se tendrá en cuenta la elección correcta de las estructuras sintácticas, de las formas verbales, de las equivalencias léxicas y el orden de palabras en el proceso y el resultado de la traducción.

Aunque la apreciación de esta pregunta **ha de hacerse en conjunto**, se sugiere, a modo indicativo únicamente, la siguiente distribución de la puntuación:

- Reconocimiento de las estructuras morfosintácticas latinas (2 puntos).
- Elección correcta de las estructuras sintácticas de la lengua materna (1 punto).
- Elección correcta de las equivalencias léxicas del vocabulario latino (1 punto).
- Elección adecuada del orden de palabras en la lengua materna en el resultado de la traducción (1 punto)

En cada uno de estos apartados se tendrá en cuenta su contribución al sentido general del texto.

Pregunta 2: Hasta 1 punto, por fracciones de cuarto de punto. En la valoración se tendrá en cuenta el análisis morfológico de las cuatro palabras del texto que se indican en cada una de las opciones y se otorgará a cada una de ellas hasta un cuarto de punto. Será necesario que el alumno indique, de las varias posibilidades morfológicas de cada palabra, la que se haya actualizado en el texto.

Pregunta 3: Hasta 1 punto, por fracciones de cuarto de punto. En la valoración se tendrá en cuenta el reconocimiento de los elementos constitutivos de las oraciones señaladas en cada opción.

Pregunta 4: Hasta 1 punto, por fracciones de cuarto de punto. En la valoración se tendrá en cuenta el conocimiento de la relación etimológica entre palabras latinas y españolas, así como, en su caso, el de los mecanismos básicos de la formación de las palabras latinas distinguiendo prefijos, sufijos y demás elementos componentes e indicando el valor de cada uno de ellos.

Pregunta 5: Hasta 1 punto, por fracciones de cuarto de punto. Se valorará el conocimiento de dos de los principales cambios fonéticos experimentados por las palabras latinas indicadas en cada opción en su evolución al castellano.

Pregunta 6: Hasta 1 punto, por fracciones de cuarto de punto. Se valorará el conocimiento de las características generales de los géneros que se preguntan en cada una de las opciones, atendiendo, en caso de que se pregunte expresamente, a la identificación de los principales autores y/u obras relacionados con cada uno de los géneros.